сопственик куће
sopstvenik kuće .....

његов стан
njegov stan .....

хотел
hotel .....

ПРИЈАВА — PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Вр., Вожарево 3
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Барта Андрија
Занимање — Zanimanje	дипл. - правник
Држављанство — Državljanstvo	југословенско
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	3. IV - 1899
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Бечих, Словачка
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Врбовец - код Загреба - отежа
Брачно стање — Bračno stanje	мој супруг
Вера — Vera	
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Алберт и Каролина рођ. Абела
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Пожаревац

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Фрида Фридман		жен.	6. II - 1912	Врбовец
Гудрида,		жен.	20. III - 1932	Бечић

НАПОМЕНА:
NAPOMENA:

Станар — Stanar

.....

(датум)
(datum) 24. X. 34

(место)
(mesto) .....

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ АРХИВ БЕОГРАДА

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oči		уста usta		нарочити знаци naroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА IME STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
24.X.34	Пр. Београд	3	Мајдмар		
15.II.35	Чеховачка	8 II	Фабрик Политанр		
25.II.37	Молерова	43	Карже Петаровић		
29.XI.39	Фрањо Маајер	33 III/3	Б. Фабрик Молечко		

ИСТОРИЈСКИ АРХИВ БЕОГРАДА